

Phonak Sky™ B

(B90/B70/B50)

Bruksanvisning



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Denna bruksanvisning gäller för:

Trådlösa modeller	CE-märkning tillämpad
Phonak Sky B90-M	2017
Phonak Sky B90-P	2017
Phonak Sky B90-SP	2017
Phonak Sky B90-UP	2017
Phonak Sky B90-RIC	2017
Phonak Sky B70-M	2017
Phonak Sky B70-P	2017
Phonak Sky B70-SP	2017
Phonak Sky B70-UP	2017
Phonak Sky B70-RIC	2017
Phonak Sky B50-M	2017
Phonak Sky B50-P	2017
Phonak Sky B50-SP	2017
Phonak Sky B50-UP	2017
Phonak Sky B50-RIC	2017
Phonak Sky B30-M	2017
Phonak Sky B30-P	2017
Phonak Sky B30-SP	2017
Phonak Sky B30-UP	2017
Phonak Sky B30-RIC	2017



Din hörapparat i detalj

i Om ingen ruta har markerats och du inte vet vilken hörapparatmodell du har ska du fråga din audionom.

Modell	Batteristorlek
<input type="checkbox"/> Sky B-M (B90/B70/B50)	312
<input type="checkbox"/> Sky B-P (B90/B70/B50)	13
<input type="checkbox"/> Sky B-SP (B90/B70/B50)	13
<input type="checkbox"/> Sky B-UP (B90/B70/B50)	675
<input type="checkbox"/> Sky B-RIC (B90/B70/B50)	13

Öroninsats

- Dome
- Klassisk öroninsats
- cShell
- SlimTip

Din audionom:

┌

└

└

┌

Phonak, som utvecklat dina hörapparater, har sin bas i Zürich i Schweiz och är ett av de världsledande företagen när det gäller hörsellösningar.

Dessa produkter är följden av årtionden av forskning och expertis och har utvecklats för att du ska höra så bra som möjligt. Tack för att ditt kloka val och lycka till med dina många års lyssningsglädje.

Läs bruksanvisningen noggrant så att du förstår och kan få maximal nytta av dina hörapparater. Kontakta din audionom för mer information om funktioner och fördelar.

Phonak – livet är nu
www.phonak.se

Innehåll

Din hörapparat

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Snabbguide | 6 |
| 2. Beskrivning av hörapparaten | 8 |

Använda hörapparaten

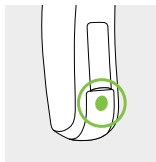
- | | |
|---|----|
| 3. Markering för vänster och höger hörapparat | 11 |
| 4. På/av | 12 |
| 5. Batterier | 13 |
| 6. Ta på hörapparaten | 17 |
| 7. Ta av hörapparaten | 19 |
| 8. Tryckknapp med indikatorljus | 21 |
| 9. Volymkontroll | 23 |

Mer information

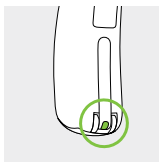
- | | |
|--|----|
| 10. Roger för samtal i buller och på avstånd | 24 |
| 11. Använda Roger-mottagare | 26 |
| 12. Phonaks trådlösa tillbehör | 31 |
| 13. Skötsel och underhåll | 32 |
| 14. Byta vaxfilter till Sky B-RIC | 35 |
| 15. Service och garanti | 40 |
| 16. Information om överensstämmelse | 42 |
| 17. Information och symbolförklaring | 47 |
| 18. Felsökning | 52 |
| 19. Viktig säkerhetsinformation | 54 |

1. Snabbguide

Markering för vänster och höger hörapparat



Sky B-M

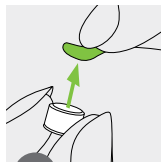


Sky B-P, B-SP, B-UP,
B-RIC

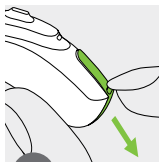
Blå markering för **vänster** hörapparat.

Röd markering för **höger** hörapparat.

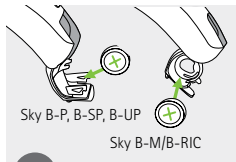
Byta batteri



Ta bort tejen från det nya batteriet och vänta i två minuter.

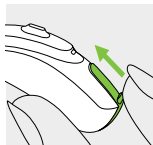


Öppna batteriluckan. För barnsäkra batteriluckor, se kapitel 5.2.

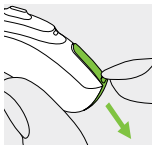


Sätt in batteriet i batteriluckan med "+"-symbolen uppåt.

På/av



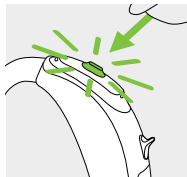
På



Av

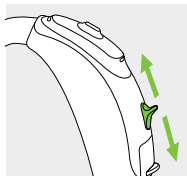
För anvisningar om barnsäkra batteriluckor, se kapitel 5.2.

Tryckknapp med indikatorljus



Tryckknappen på din hörapparat kan ha flera funktioner. Se kapitel 8 för indikatorljuset.

Volymkontroll



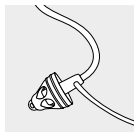
Sky B-P, B-SP, B-UP och B-RIC:
För att öka volymen, tryck volymkontrollen uppåt. För att minska volymen, tryck volymkontrollen nedåt.

2. Beskrivning av hörapparaten

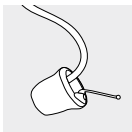
Nedanstående bilder visar modellerna som beskrivs i den här bruksanvisningen. Gör så här för att identifiera din personliga modell:

- Kontrollera "Din hörapparat i detalj" på sidan 3.
- Jämför din hörapparat med nedanstående modeller. Observera hörapparatens form och om det finns en volymkontroll.

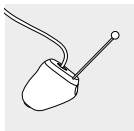
Tänkbara öroninsatser för olika modeller



Dome
Sky B-M/P/RIC



SlimTip
Sky B-M/P/RIC

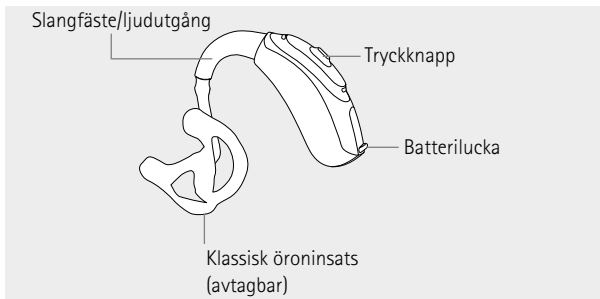


cShell
Sky B-RIC

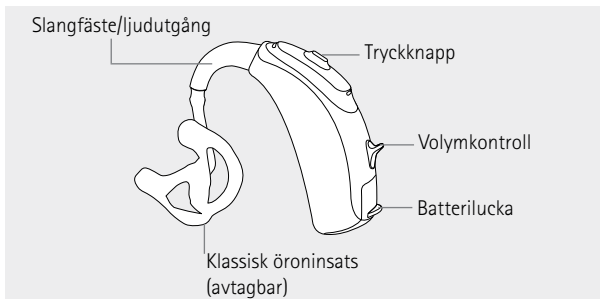


Klassisk öroninsats
Sky B-M/P/SP/UP

Sky B-M *

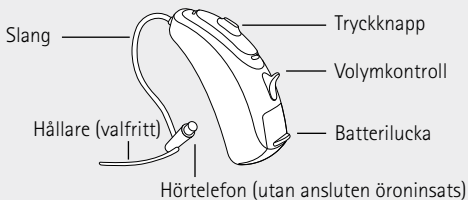



Sky B-P *, B-SP * & B-UP *



* Även tillgänglig med barnsäker lösning för barn under 36 månader, se kapitel 5.2

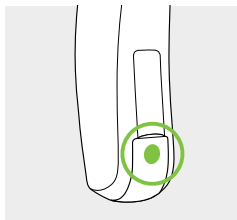
Sky B-RIC



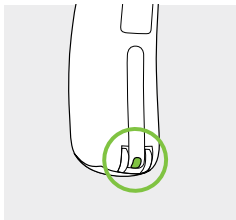
 Sky B-RIC rekommenderas att användas av barn från 8 år.

3. Markering för vänster och höger hörapparat

Det finns en röd eller blå markering som anger om hörapparaten ska sitta på vänster eller höger sida.



Sky B-M



Sky B-P, B-SP, B-UP, B-RIC

Blå markering för **vänster** hörapparat.

Röd markering för **höger** hörapparat.

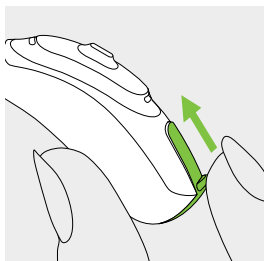
4. På/av

Batteriluckan är även på-/av-omkopplare.

För att öppna barnsäkra batteriluckor, se kapitel 5.2.

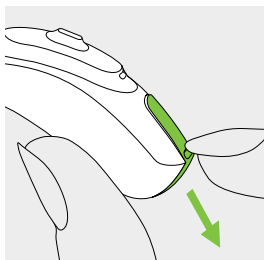
1

Stängd batterilucka =
hörapparaten är **på**



2

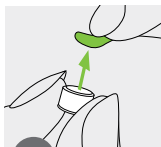
Öppen batterilucka =
hörapparaten är **av**



i När du slår på hörapparaten kan du höra en startmelodi.

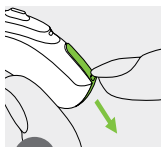
5. Batterier

5.1 Sätt in batteri (standardbatterilucka)



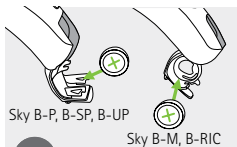
1

Ta bort tejen från det nya batteriet och vänta i två minuter.



2

Öppna batteriluckan.




3

Sätt in batteriet i batteriluckan med "+"-symbolen uppåt.

Fortsätt att läsa den viktiga informationen nedan om batteriluckan är barnsäkrad och läs specialinstruktionerna i kapitel 5.2 för att sätta in batteriet.

- i** Gör så här om det är svårt att stänga batteriluckan: Kontrollera att batteriet är korrekt insatt och att "+"-symbolen pekar uppåt. Om batteriet är fel insatt fungerar hörapparaten inte och batterifacket kan skadas.

 Låg batterinivå: Du hör två signaler när batterinivån är låg. Då har du ungefär 30 minuter på dig att byta batteri (beroende på vilken hörapparat och vilket batteri du har). Vi rekommenderar att du alltid har ett reservbatteri till hands.

Batterityp

Den här hörapparaten använder zink-/luftbatterier. Identifiera rätt batteristorlek (312, 13 eller 675) genom att:

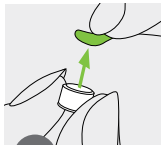
- Kontrollera "Din hörapparat i detalj" på sidan 3.
- Kontrollera markeringen på batteriluckans insida.
- Läs följande tabell:

Modell	Storlek på zink/ luftbatteriet	Färgmärkning på emballage	IEC-kod	ANSI- kod
Phonak Sky				
B-M	312	brun	PR41	7002ZD
B-P, B-SP, B-RIC	13	orange	PR48	7000ZD
B-UP	675	blå	PR44	7003ZD

i Kontrollera att du har rätt sorts batterier i dina hörapparater (zink/luft). Läs även kapitel 19.2, där du hittar ytterligare produktsäkerhetsinformation.

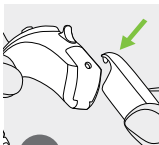
5.2 Sätt in batteri (barnsäker batterilucka)

Samtliga Sky B-modeller (utom Sky B-RIC) kan utrustas med en barnsäker batterilucka om detta behövs av säkerhetsskäl (barn under 36 månader). Innan du börjar, läs den viktiga informationen om batterier i kapitel 5.1.



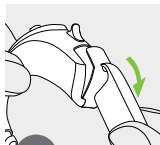
1

Ta bort tejpens från det nya batteriet och vänta i två minuter.



2

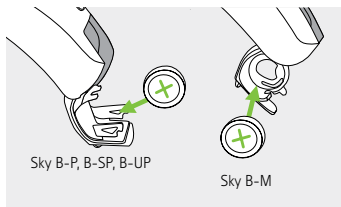
Öppna den barnsäkra batteriluckan med specialverkytet som du får från din audionom enligt bild 2 och 3.



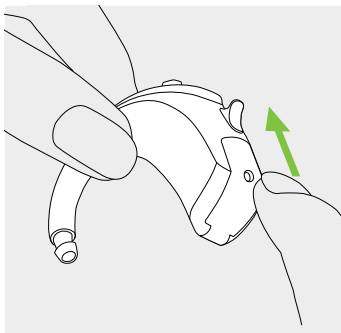
3

4

Sätt in batteriet i batteriluckan med "+"-symbolen uppåt.



Batteriet är endast säkert när batteriluckan är ordentligt stängd. Kontrollera alltid att batteriluckan inte kan öppnas för hand efter att du har stängt den.

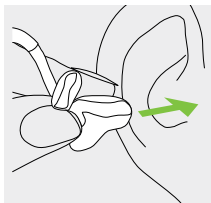


6. Ta på hörapparaten

6.1 Ta på en hörapparat med klassisk öroninsats

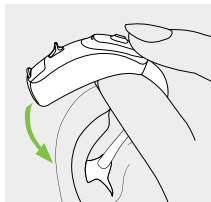
1

Håll öroninsatsen intill örat och placera hörselgångsdelen i hörselgången.



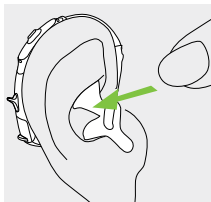
2

Placera hörapparaten bakom örat.



3

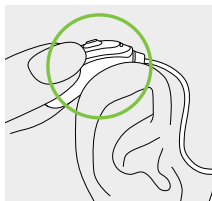
För in den övre delen av öroninsatsen i den övre delen av conchan.



6.2 Ta på en hörapparat med dome, SlimTip eller cShell

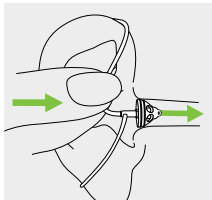
1

Placera hörapparaten bakom örat.



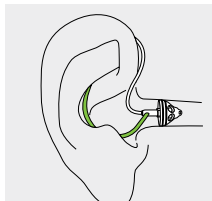
2

Sätt i öroninsatsen i hörselgången.



3

Om en hållare är fäst vid öroninsatsen placerar du den i öronmusslan så att hörapparaten sitter säkert.

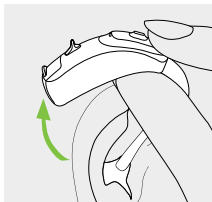


7. Ta av hörapparaten

7.1 Ta ut hörapparat med klassisk öroninsats

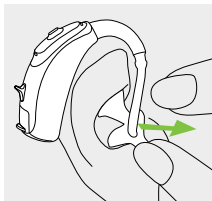
1

Lyft hörapparaten över örats övre del.



2

Fatta tag i öroninsatsen och avlägsna den försiktigt.

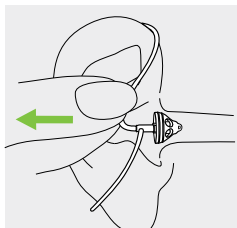


i Undvik att greppa slangen när du avlägsnar hörapparaten.

7.2 Ta ut hörapparat med dome, SlimTip eller cShell

1

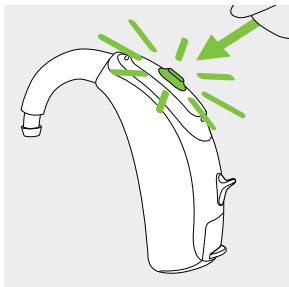
Fatta tag där slangen är böjd och fäster mot öroninsatsen och dra försiktigt ut den. Ta sedan av hörapparaten från örat.



⚠ Mycket sällan kan det hända att domen blir kvar inne i hörselgången, när du tar bort ljudslangen från örat. Om det mot förmodan skulle inträffa, bör du uppsöka läkare för att ta bort den på ett säkert sätt.

8. Tryckknapp med indikatorljus

Tryckknappen på din hörapparat kan ha flera funktioner eller avaktiveras. Det beror på hur din hörapparat är programmerad, vilket framgår av din individuella "bruksanvisning". Du kan få en utskrift av denna av din audionom.



Valfritt integrerat indikatorljus i tryckknappen

Föräldrar och vårdnadshavare till spädbarn och små barn kan enkelt informeras om hörapparatens status med ett valfritt indikatorljus (alla modeller utom Sky B-RIC). Det gula indikatorljuset är integrerat i tryckknappen och visar hörapparatens status så länge den är påslagen. Ljuset är optimalt synbart framifrån. Din audionom kan aktivera/avaktivera indikatorljuset på flera sätt.

En fullständig lista över hörapparatens indikatorljusmönster visas nedan. Be din audionom markera vad som har aktiverats.

Status hörapparat

- Hörapparaten är påslagen
- Hörapparaten är påslagen och Roger är tillgänglig
- Lågt batteri *
- Ändra volymnivå (antingen med fjärrkontroll eller volymknappen)
- Ändra program (antingen med fjärrkontroll eller tryckknappen)

Indikatorljusmönster (gult)

- Upprepar enkel blinkning ● ● ●
- Upprepar dubbelblinkning ● ● ● ● ● ●
- Upprepar trippelblinkning ● ● ● ● ● ●
- Enkel blinkning för varje volymsteg ●
- Enkel blinkning för varje programsteg ●

* Varning för låg batterinivå indikeras cirka 30 minuter innan batteriet måste bytas. Det rekommenderas att du alltid har ett reservbatteri tillgängligt.

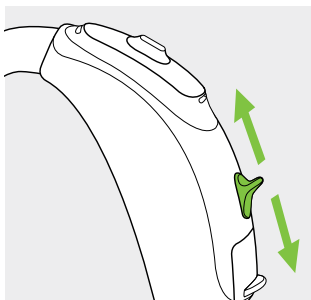
9. Volymkontroll

Gäller alla Sky B-modeller (förutom Sky B-M):

För att öka volymen, tryck volymkontrollen uppåt.

För att minska volymen, tryck volymkontrollen nedåt.

Volymkontrollen kan avaktiveras av din audionom.



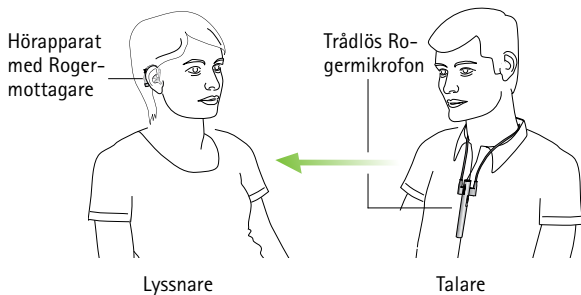
10. Roger™ för hörsel i buller och på avstånd

Rogersystemet underlättar kommunikation i buller och på avstånd genom att trådlöst skicka talarens röst direkt till din hörapparat. Rogersystemet inkluderar mikrofon och mottagare. Vissa Rogermikrofoner har stöd för ljudkällor via Bluetooth® eller kabel.

Mikrofon: bärs eller placeras nära talaren, eller ansluts till ljudkällan, och överför ljudet direkt till din(a) mottagare utan störande bakgrundsbuller.

Mottagare: fästs direkt på hörapparaterna eller bärs på kroppen med en halsslinga.

Om du kombinerar din Phonak Sky B-hörapparat med ett trådlöst Rogersystem kan du höra och uppfatta mer tal i svåra situationer. www.phonak.se/roger



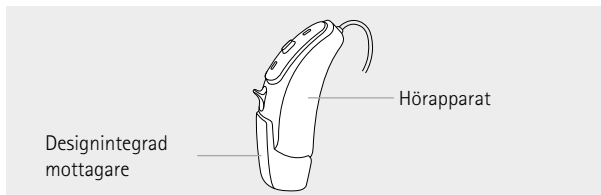
Be din audionom om en demonstration av Roger och mer information.

11. Använda Roger-mottagare

11.1 Designintegrerad Rogermottagare

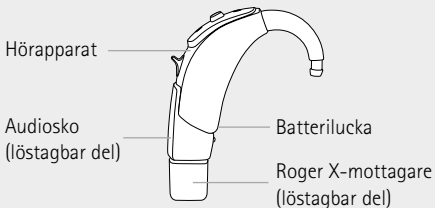
Phonak Sky B-P/B-SP/B-UP/B-RIC kan utrustas med en designintegrerad Rogermottagare.

Med den designintegrerade mottagaren monterad, erbjuder hörapparaten alla funktioner och användningsmöjligheter som den har även utan mottagaren. Hörapparaten med den designintegrerade mottagaren är vatten- och dammtålig, se kapitel 13 och 17.



! Din audionom har redan förberett din hörapparat så att den kan användas tillsammans med den designintegrerade mottagaren och denna del ska aldrig avlägsnas. Mer information kan erhållas från audionomen.

11.2 Audiosko med Roger X-mottagare



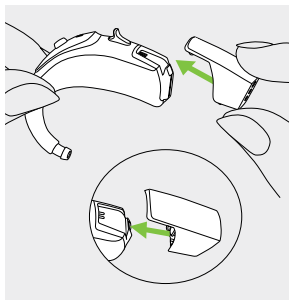
Med audioskon och Roger X-mottagaren monterad, erbjuder hörapparaten samma funktioner och användningsmöjligheter som den har utan mottagaren, med ett viktigt undantag:

⚠ Din hörapparat med audioskon är inte längre vattentålig.

Anslut audioskon

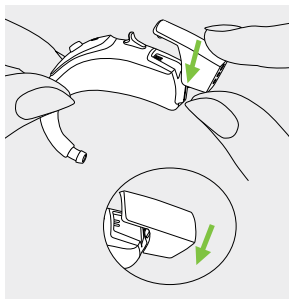
1

Tryck audioskon mot nederkanten av hörapparaten. Anslut fårorna hos båda delarna i varandra.



2

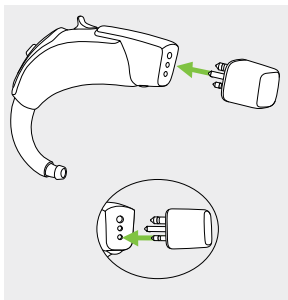
Skjut den tills den fäster på plats och är ordentligt ansluten till hörapparaten. En Roger X-mottagare kan nu monteras.



Fäst Roger X-mottagaren

1

Skjut in de tre stiften på Roger X-mottagaren i de tre uttagen på audioskon. Roger X-mottagaren är korrekt ansluten när den klickar på plats.



Läs i bruksanvisningen till den aktuella mottagaren för ytterligare information.

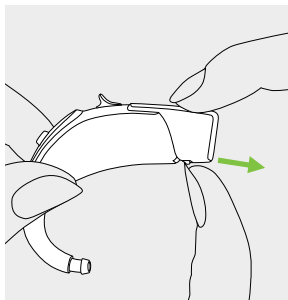


För att du ska kunna höra Rogermikrofonsignalen omedelbart rekommenderar vi att Roger X-mottagaren inte tas bort när den inte används.

Ta bort audioskon

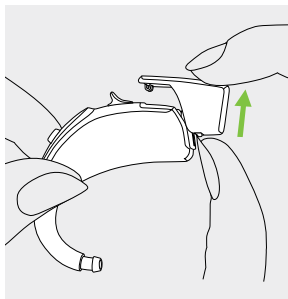
1

Håll hörapparaten mellan tummen och pekfingret. Dra låssystemet på audioskon bakåt.



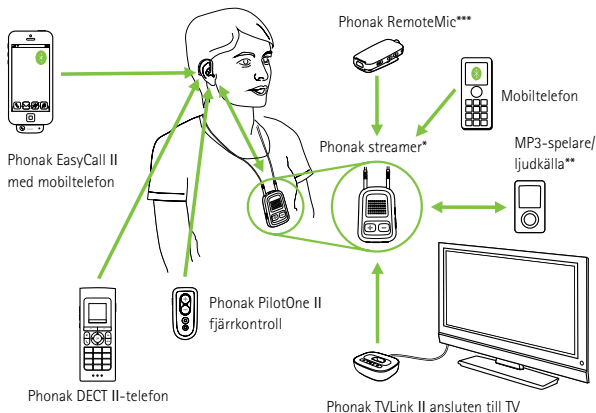
2

Tryck audioskon uppåt med den andra handen. Audioskon lossnar nu från hörapparaten.



12. Phonaks trådlösa tillbehör

Det finns ett brett sortiment av Phonaktillbehör som du kan använda med din hörapparat.



* Phonak ComPilot II med halsslinga eller ComPilot Air II med clip att fästa i kläderna med ett spänne.

De kan dessutom användas som fjärrkontroll. Phonak RemoteControl App ger avancerade fjärrkontrollsfunktioner.

** Ljudkällor (t.ex. MP3-spelare, dator, bärbar dator, surfplatta) kan anslutas till streamern via Bluetooth eller en ljudkabel.

*** Enheten fästs i talarens kläder så att det blir enklare att höra på avstånd.

13. Skötsel och underhåll

Omsorgsfull och regelbunden skötsel av hörapparaten gör att den kan fungera perfekt under många år.

Använd följande specifikationer som riktlinjer.

Mer information om produktsäkerhet finns i kapitel 19.2.

Allmän information

Ta ut hörapparaten ur örat innan du använder hårspray eller smink eftersom dessa produkter kan orsaka skador på systemet.

Lämna batterifacket öppet så att eventuell fukt kan dunsta när du inte använder hörapparaten. Var noga med att alltid låta hörapparaten torka helt efter användning. Förvara hörapparaten på en säker, torr och ren plats.

Din hörapparat är skyddad från vatten, svett och damm under följande förutsättningar:

- Batteriluckan är helt stängd. Kontrollera att inget främmande föremål, t.ex. hår, fastnar i batteriluckan när den stängs.
- Rengör och torka hörapparaten efter exponering för vatten, svett eller damm.
- Hörapparaten används och sköts som beskrivs i den här bruksanvisningen.

- ① Hörapparater med designintegrerade Rogermottagare är också vattentåliga.
- ① Hörapparater med en audiosko och Roger X-mottagare är inte vattentåliga.
- ① Använder du hörapparaten i närheten av vatten kan luftflödet till batterierna begränsas och orsaka att den slutar att fungera. Slutar hörapparaten att fungera efter att ha kommit i kontakt med vatten, hänvisas till problemlösningsavsnitten i kapitel 18.

Varje dag

Kontrollera förekomster av öronvax och fukt i öroninsatsen och slangen. Rengör ytorna med en luddfri trasa eller använd den lilla borsten som medföljer i hörapparatsens etui. Använd aldrig rengöringsmedel, t.ex. hushållsrengöringsmedel och tvål för att rengöra hörapparaten. Det är inte rekommenderat att spola delarna i vatten, slangen riskerar att blockeras. Om du behöver rengöra hörapparaten grundligt, be din audionom om råd och information om filter eller torkkapslar.

Varje vecka

Gör rent öroninsatsen med en mjuk, fuktig trasa eller en särskild rengöringstrasa för hörapparater. Fråga din audionom om ytterligare anvisningar för underhåll eller rengöring.

Varje månad

Kontrollera om hörapparatsens slang har färgförändringar, förhårdnader eller sprickor. Vid sådana förändringar måste hörapparatsens slang bytas ut. Kontakta din audionom.

14. Byta vaxfilter till Sky B-RIC

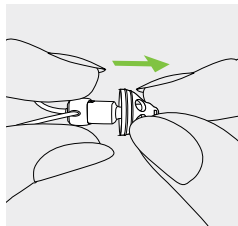
Hörapparaten har ett vaxfilter som skyddar hörtelefonen mot skador orsakade av öronvax.

Vi föreslår att vaxfiltret kontrolleras regelbundet och byts ut när det ser smutsigt ut, eller när hörapparatsens ljudstyrka eller ljudkvalitet har försämrats. Vaxfiltret bör bytas ut var fjärde till var åttonde vecka.

14.1 Ta bort öroninsatsen från hörtelefonen

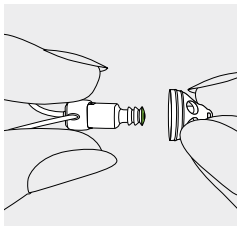
1

Ta loss öroninsatsen från hörtelefonen genom att hålla hörapparaten i ena handen och öroninsatsen i den andra.



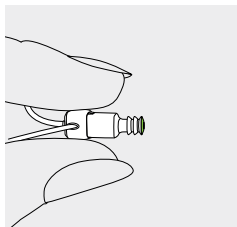
2

Dra försiktigt i öroninsatsen så att den lossnar.



3

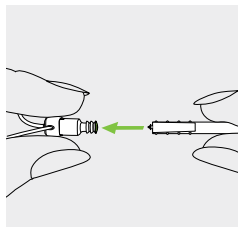
Rengör hörtelefonen med en luddfri duk.



14.2 Byta vaxfiltret

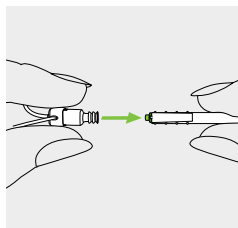
1

Tryck in utbytesverktygets uttagningssida i det begagnade vaxfiltret. Handtaget bör vidröra vaxfiltret.



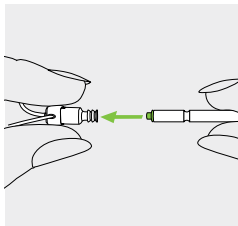
2

Dra vaxfiltret försiktigt rakt ut så att det lossnar från hörtelefonen. Vrid inte vaxfiltret när du tar bort det.



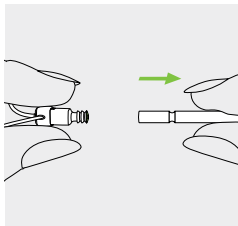
3

För att sätta i det nya vaxfiltret trycker du försiktigt utbytesverktygets isättningsida rakt in i hålet på hörtelefonen tills den yttre ringen ligger i linje med hörtelefonen.



4

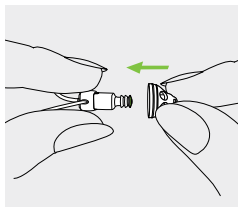
Dra verktyget rakt ut. Det nya vaxfiltret sitter nu på plats. Nu ska du fästa en öroninsats till hörtelefonen.



14.3 Fäst öroninsatsen till hörtelefonen

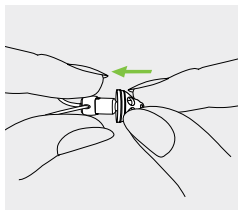
1

Håll hörtelefonen i ena handen och öroninsatsen i den andra.



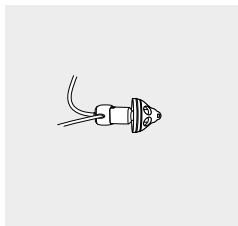
2

Skjut öroninsatsen över ljudutgången på hörtelefonen.



3

Hörtelefonen och öroninsatsen bör passa ihop perfekt.



15. Service och garanti

Nationell garanti

Fråga audionomen där du köpte din hörapparat om de garantivillkor som gäller i ditt land.

Internationell garanti

Sonova AG erbjuder ett års begränsad internationell garanti som gäller från inköpsdatumet. Denna begränsade garanti täcker fabrikationsfel och materialdefekter i själva hörapparaten, men inte tillbehör som t ex batterier, slangar, öroninsatser och externa hörtelefoner. Garantin är endast giltig om inköpsbevis uppvisas.

Den internationella garantin påverkar inte några av de lagstadgade rättigheter du kan ha enligt gällande lagstiftning i ditt land som reglerar försäljningen av konsumentprodukter.

Garantibegränsningar

Garantin täcker inte skador som beror på felaktigt handhavande eller skötsel, exponering för kemikalier eller för stor belastning. Skador, som orsakats av tredje part eller reparationer utförda av en ej auktoriserad serviceverkstad, upphäver garantin. Denna garanti gäller inte eventuella tjänster, som utförts av en audionom på hörcentralen.

Serienummer
(vänster sida):

Legitimerad audionom
(stämpel/signatur):

Serienummer
(höger sida):

Inköpsdatum:

16. Information om överensstämmelse

Europa:

Överensstämmelsedeklaration

Härmed intygar Sonova AG att denna produkt uppfyller kraven i direktivet om medicintekniska produkter 93/42/EEG och även Radioutrustrningsdirektivet 2014/53/EU.

Den fullständiga texten om EU:s överensstämmelsedeklaration kan erhållas från tillverkaren eller den lokala Phonakrepresentanten vars adress finns i listan på www.phonak.se.

Australien/Nya Zeeland



R-NZ

Anger att enheten efterlever tillämpliga regelverk hos Radio Spectrum Management (RSM) och Australian Communications and Media Authority (ACMA) och får säljas i Nya Zeeland and Australien. Efterlevnadsmärkningen R-NZ är för radioprodukter som erbjuds på den Nya Zeeländska marknaden under konformitetsnivån A1.

De trådlösa modellerna som listats i kapitel 2 är certifierade enligt:

Phonak Sky B–M (B90/B70/B50/B30)

USA	FCC ID: KWC-WHSBTEM
Canada	IC: 2262A-WHSBTEM

Phonak Sky B–P (B90/B70/B50/B30)

USA	FCC ID: KWC-WHSBTEP
Canada	IC: 2262A-WHSBTEP

Phonak Sky B–SP (B90/B70/B50/B30)

USA	FCC ID: KWC-BTEVSP
Canada	IC: 2262A-BTEVSP

Phonak Sky B–UP (B90/B70/B50/B30)

USA	FCC ID: KWC-BTEVUP
Canada	IC: 2262A-BTEVUP

Phonak Sky B–RIC (B90/B70/B50/B30)

USA	FCC ID: KWC-WHSRIC4
Canada	IC: 2262A-WHSRIC4

Anmärkning 1:

Denna enhet uppfyller Del 15 i FCC-reglerna och RSS-210-reglerna i Industry Canada. Användning sker under två förutsättningar:

- 1) att denna enhet inte orsakar skadliga störningar, och
- 2) att denna enhet måste klara av alla störningar, inklusive sådana störningar, som kan orsaka oönskade effekter.

Anmärkning 2:

Ändringar eller modifieringar, som utförs på denna enhet och som inte uttryckligen godkänts av Sonova AG, kan leda till att FCC-behörigheten att använda denna enhet blir ogiltig.

Anmärkning 3:

Denna enhet är testad och har befunnits vara i överensstämmelse med begränsningarna för digitala enheter i klass B, enligt Del 15 i FCC-reglerna och ICES-003 i Industry Canada.

Begränsningarna är satta för att ge ett skäligt skydd mot skadliga störningar, när enheten används i en bostadsmiljö. Enheten genererar, använder och kan avge radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används enligt bruksanvisningen, orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det går emellertid inte att garantera att det inte kommer att inträffa störningar i en viss installation. Om enheten orsakar skadliga störningar på radio- eller TV-mottagning, vilket kan avgöras genom att enheten stängs av och sätts på, bör brukaren försöka korrigera störningarna på något/några av följande sätt:

- Vrid eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan enheten och mottagaren.
- Anslut enheten till ett eluttag, som hör till en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta försäljaren eller en erfaren radio/TV-tekniker för att få hjälp.

Radioinformation om din trådlösa hörapparat

Antenntyp	Integrerad ferritspolantenn (induktion)
Driftfrekvens	10,6 MHz
Använd bandbredd (99 % bandbredd)	cirka 500 kHz
Modulation	DQSP
Kanal	Enkanalsradio
Räckvidd	18 cm
Användningssituation	Ljudöverföring eller kommandosignal till mottagande hörapparat i det andra örat
Magnetfältstyrka @ 3 m	-20,5 dB μ A/m

17. Information och symbolförklaring



Med CE-märket bekräftar Sonova AG att denna produkt – inklusive tillbehör – uppfyller kraven i direktiv 93/42/EEG om medicintekniska produkter samt Radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU. Siffrorna efter CE-märket anger det anmälda organ som konsulterats enligt ovannämnda direktiv.



Denna symbol innebär att produkterna som beskrivs i denna bruksanvisning uppfyller kraven för en typ B-tillämpad del enligt EN 60601-1. Hörapparatens yta specificeras som tillämpad del av typ B.



Anger tillverkaren av medicinteknisk utrustning, enligt EU-direktiv 93/42/EEG.



Denna symbol anger att det är viktigt att brukaren läser och följer relevant information i bruksanvisningen.



Denna symbol anger att det är viktigt att brukaren uppmärksammar relevanta varningar i bruksanvisningen.



Viktig information för hantering och produktsäkerhet.



Bör hållas torr under transport.

Använd-
nings-
föreskrifter

Produkten är utformad så att den fungerar utan problem eller begränsningar om den används som avsett, såvida inget annat anges i denna bruksanvisning. Hörapparaterna är vatten- och dammtåliga enligt IP68 (IP68 anger att hörapparaten är vatten- och dammtät. Den har klarat kontinuerlig nedsänkning i 1 meter djupt vatten under 60 minuter och 8 timmar i en dammkammare i enlighet med standarden IEC60529, inga spår av damm hittades i höljet) och har utformats för att användas i alla vardagssituationer. Du behöver alltså inte oroa dig om hörapparaten utsätts för lätt regn eller svett. Hörapparaten är dock inte avsedd att användas till vattenaktiviteter som inbegriper klor-, tvål- eller salthaltigt vatten, eller någon annan vätska med kemiskt innehåll.



Anger tillverkarens serienummer så att en specifik medicinsk enhet kan identifieras.



Anger tillverkarens katalognummer så att en specifik medicinsk enhet kan identifieras.



Temperatur vid transport och förvaring:
-20° till +60° Celsius.



Fuktnivå under transport: Upp till 90 %
(utan kondens).

Fuktnivå vid förvaring: 0 - 70 % om apparaten
inte används. Se instruktionen i kapitel 20.2 som
handlade om att torka hörapparaten efter
användning.



Lufttryck mellan: 200 hPa och 1500 hPa



Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att denna hörapparat inte får kasseras bland vanligt hushållsavfall. Lämna förbrukade eller oanvända hörapparater till återvinningsställe för elektroniskt avfall eller lämna hörapparaten till din audionom för återvinning. Rätt avfallshantering skyddar miljön och hälsan.

18. Felsökning

Problem

Hörapparaten fungerar ej

Visslande ljud från hörapparat

Hörapparatens ljud förvrängs eller är inte starkt nog

Hörapparaten piper två gånger

Hörapparaten startar och stängs av (växlande)

Indikatorljuset blinkar ej

Orsaker

Batteriet är slut

Blockerad hörtelefon/öroninsats

Batteriet är inte korrekt insatt

Hörapparaten är avstängd

Hörapparaten är inte korrekt insatt

Öronvax i hörselgången

Volymen är för stark

Lågt batteri

Hörtelefonen/öroninsatsen är blockerad

Volymen är för låg

Det fysiska hörseltillståndet har ändrats

Indikation för lågt batteri

Fukt på batteriet eller hörapparaten

Batteriet är slut

Batteriet är inte korrekt insatt

Indikatorljuset är inte aktiverat



Kontakta din audionom om problemet kvarstår.

Åtgärd

Byt batteri (kapitel 1 + 5)

Rengör hörtelefonens/öroninsatsens öppning

Byt batteri på korrekt sätt (kapitel 1 + 5)

Slå på hörapparaten genom att stänga batteriluckan helt (kapitel 4)

Sätt in hörapparaten korrekt (kapitel 6)

Rådgör med din audionom eller läkare

Minska volymen om volymkontrollen är aktiverad (kapitel 8 + 9)

Byt batteri (kapitel 1 + 5)

Rengör hörtelefonens/öroninsatsens öppning

Öka volymen om volymkontrollen är aktiverad (kapitel 8 + 9)

Rådgör med din audionom

Byt batteri inom 30 minuter (kapitel 1 + 5)

Torka av batteriet och hörapparaten med en torr trasa

Byt batteri (kapitel 1+5)

Sätt in batteriet korrekt (kapitel 1+5)





Kontakta din audionom


19. Viktig säkerhetsinformation


Läs informationen på följande sidor innan du använder hörapparaten.


En hörapparat återställer inte vanlig hörsel och förebygger eller förbättrar heller inte en hörselnedsättning till följd av organiska orsaker. Om man använder sin hörapparat sällan är det svårt att dra nytta av alla fördelar till fullo. Att använda hörapparat är bara en del av hörselhabiliteringen och kan behöva kompletteras med hörselträning och instruktioner i läppavläsning.


19.1 Varningar


-  Den avsedda användningen av hörapparater är att förstärka och överföra ljud till öronen och därmed kompensera för hörselnedsättning. Hörapparaterna (programmerade speciellt för varje hörselnedsättning) får endast användas av den avsedda personen. De får inte användas av någon annan person eftersom det skulle kunna skada hörseln.
-  Ändringar eller modifieringar, som utförs på hörapparaten och som inte uttryckligen godkänts av Sonova AG, är ej tillåtna. Sådana ändringar kan orsaka skador på örat eller hörapparaten.
-  Använd inte hörapparaten i explosionsfarliga områden (gruvor eller industriområden med risk för explosioner, syrerika miljöer eller områden där brandfarliga ämnen hanteras).
-  Hörapparatbatterier är giftiga om de sväljs! Förvara dem utom räckhåll för barn och personer med begåvningshandikapp eller husdjur. Kontakta omedelbart läkare om någon svält ett batteri!


 Barnsäkra lösningar för batterilucka, slangfäste och designintegrerad Rogermottagare (om sådan används) ska finnas för barn som är yngre än 36 månader för att förhindra oavsiktlig förtäring av batterier eller små delar från enheten. Om någon av dessa säkrade mekanismer skadas genom att alltför mycket kraft appliceras eller att ett olämpligt verktyg används, bör du ta enheten till din audionom för reparation eller byte.

 Av säkerhetsskäl bör barn och personer med kognitiva funktionshinder inte använda denna enhet utan att vara under uppsyn. Hörapparaten är liten och innehåller smådelar. Lämna inte barn och personer med kognitiva funktionshinder utan uppsyn med denna hörapparat. Om hörapparaten eller någon del sväljs bör du kontakta läkare eller sjukhus omedelbart eftersom de kan orsaka kvävning!


 Om du får ont i eller bakom örat, om det blir inflammerat eller om hudirritation och vaxproppar uppstår bör du kontakta din audionom eller läkare.


 Mycket sällan kan det hända att domen blir kvar inne i hörselgången, när du tar bort ljudslangen från örat. Om det mot förmodan skulle inträffa, bör du uppsöka läkare för att ta bort den på ett säkert sätt.

 Lyssningsprogram i riktmikrofonläge reducerar bakgrundsbuller. Var uppmärksam på att varningssignaler eller ljud som kommer bakifrån, t.ex. bilar, dämpas helt eller delvis.

 Phonak Sky B-RIC-modellen är inte avsedd för barn under 36 månader. Hörapparaten innehåller

små delar, som kan sväljas av barn. Förvara dem utom räckhåll för barn och personer med begåvningshandikapp eller husdjur. Kontakta omedelbart läkare eller sjukhus om någon sväljer apparaten.

 Anslut inte din hörapparat till en extern ljudenhet, t.ex. en radio, med kabel. Detta kan leda till kroppsskador (elstötar).

 Följande gäller endast för personer med aktiv implanterbar medicinsk utrustning (dvs. pacemakers, defibrillatorer, osv.):

- Håll den trådlösa hörapparaten åtminstone 15 cm från det aktiva implantatet. Om du upplever störningar, använd inte den trådlösa hörapparaten och kontakta tillverkaren av det aktiva implantatet. Observera att störningar även kan orsakas av kraftledningar, elektrostatisk urladdning, metalldetektorer, osv.
- Håll magneter (dvs. batterihanteringsverktyg, EasyPhone-magnet, osv.) åtminstone 15 cm från det aktiva implantatet.
- Om du använder Phonaks trådlösa tillbehör, läs avsnittet "Viktig säkerhetsinformation" i bruksanvisningen till ditt trådlösa tillbehör.



Hörapparater ska inte utrustas med domer/vaxfiltersystem när de används av brukare med perforerade trumhinnor, inflammerade hörselgångar eller av annan orsak exponerade hålrum i mellanörat. I dessa fall rekommenderar vi en individuell öroninsats. Om det mot förmodan skulle inträffa att någon del av denna produkt blir kvar inne i hörselgången bör man uppsöka läkarvård för att ta bort delen på ett säkert sätt.

19.2 Information om produktsäkerhet

- ① Phonaks hörapparater är vattentåliga och inte vattentäta. De är konstruerade för att tåla normala aktiviteter och tillfällig oavsiktlig exponering för extrema förhållanden. Doppa aldrig avsiktligt ned hörapparaten i vatten! Phonaks hörapparater är inte konstruerade för längre kontinuerliga perioder av nedsänkning i vatten och ska inte bäras vid aktiviteter såsom simning eller bad. Ta alltid av hörapparaten innan dessa aktiviteter, eftersom hörapparaten innehåller känsliga elektroniska delar.
- ① Tvätta aldrig mikrofon-ingångarna. Det kan orsaka skador på de akustiska egenskaperna.
- ① Skydda hörapparaten från värme (lämna den aldrig nära ett fönster eller i bilen). Använd aldrig mikrovågsugn eller någon annan värmeapparat för att torka din hörapparat. Fråga din audionom om lämpliga torkningsmetoder.

- ① Domen bör bytas var tredje månad eller när den blir styv eller skör. Detta gör man för att inte domen ska lossna från slangen, när den placeras i eller tas bort från örat.
- ① Använd alltid nya batterier i hörapparaten. Byt alltid ut ett läckande batteri omedelbart för att undvika hudirritation. Använda batterier ska slängas i för detta avsedda kärl.
- ① Lämna batterifacket öppet så att eventuell fukt kan dunsta när du inte använder hörapparaten. Se till att alltid torka hörapparaten helt efter användning. Förvara hörapparaten på ett säkert, torrt och rent ställe.
- ① Batterierna i dessa hörapparater bör inte överstiga 1.5 volt. Använd inte silveroxidbatterier eller laddningsbara litiumjonbatterier, då dessa kan skada dina hörapparater. Tabellen i kapitel 5 visar exakt vilken sorts batterier som dina hörapparater behöver.
- ① Tappa inte hörapparaten! Hörapparaten kan skadas om du tappar den på ett hårt underlag.

- ① Ta ur batteriet om du inte tänker använda hörapparaten under en längre tid.
- ① Särskild medicinsk eller dental undersökning, inklusive strålning som beskrivs nedan, kan påverka funktionen hos din hörapparat. Ta av den och lämna den utanför undersökningsrummet/-området innan:
 - Medicinsk eller dental undersökning med röntgen (även datortomografi).
 - Medicinska undersökningar med magnetisk resonanstomografi/nukleär magnetisk resonanstomografi som genererar magnetfält. Hörapparaten behöver inte tas av vid säkerhetskontroller (flygplatser, osv.). Om röntgen används överhuvudtaget, är det i mycket låga doser, och kommer inte att påverka hörapparaten.
- ① Använd inte hörapparaten på platser det är förbjudet att använda elektroniska apparater.

Anteckningar



Din audionom:



029-0544-09/V2.00/2017-12/NLG © 2017 Sonova AG All rights reserved



Tillverkare:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Schweiz

www.phonak.se



7

sonova
HEAR THE WORLD



0459